



Brüssel, 6. juuni 2025
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2013/0072 (COD)

9795/25
ADD 2

AVIATION 73
CONSOM 96
CODEC 747

MENETLUSE TULEMUS

Saatja: Nõukogu peasekretariaat

Saaja: Delegatsioonid

Teema: Ettepanek: määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta, ning määrust (EÜ) nr 2027/97 lennuettevõtja vastutuse kohta reisijate ja nende pagasi õhuveol
– Menetluse tulemus

Delegatsioonidele edastatakse teavitamise eesmärgil lisas eespool nimetatud ettepaneku I lisa tekst, mille suhtes transpordi, telekommunikatsiooni ja energeetika nõukogu (transport) jõudis oma 5. juuni 2025. aasta istungil poliitilisele kokkuleppele.

I lisa

„Mittetäielik loetelu asjaoludest, mida käesoleva määruse tähenduses käsitatakse erakorralisena, ja asjaoludest, mida ei käsitata erakorralisena

1. Erakorralisena käsitatakse järgmisi asjaolusid.
 - a) Asjaolud, mis ei ole seotud õhusõiduki käitamisega, näiteks:
 - i. loodus- ja/või keskkonnakatastroofid, mis ei võimalda lendu ohutult teenindada;
 - ii. ilmaolud ja ilmastikunähtustest (nagu välgulöögid, rahe, äikesetormid, tugev turbulents, tugev tuul) tingitud õhusõiduki kahjustus, mis ei võimalda lendu ohutult teenindada;
 - iii. sõda või ülestõus, mis ei võimalda lendu ohutult teenindada;
 - iv. piiriülesed terviseohud, mis kuuluvad määruse (EL) 2022/2371 artikli 2 lõike 1 või lõike 4 kohaldamisalasse ja mis ei võimalda lendu ohutult teenindada, ning
 - v. kokkupõrked õhusõiduki ja linnu või muu võõrkeha vahel, mis ei võimalda lendu ohutult teenindada.
 - b) Reisijaga seotud intsidendid, sealhulgas:
 - i. korda rikkuvate reisijatega seotud intsidendid 2014. aasta Montréali protokolli tähenduses, mis ei võimalda lendu ohutult teenindada või lükkavad lennu väljumise edasi;
 - ii. terviseriskid või akuutne terviseprobleem (näiteks raske haigus), mis avastati veidi aega enne lennu väljumist või mille tõttu tuleb asjaomane lend katkestada või ümber suunata.

- c) Kolmanda isiku käitumine, näiteks:
- i. turvariskid, sabotaaži või terrorismi põhjustatud kahjustused või ebaseaduslikud teod, mis ei võimalda lendu ohutult teenindada;
 - ii. valmistaja või pädeva asutuse varjatud tootmis- või projekteerimisdefektid, mis ei võimalda lendu ohutult teenindada;
 - iii. lennuliikluskorralduse piirangud või lennujaama piiratud läbilaskevõime või õhuruumi sulgemine;
 - iv. lennujaama osaline või täielik plaaniväline sulgemine, sealhulgas lennujaama süsteemi üldine rike, voolukatkestus ja elektroonilise side katkemine või erandolukorra lahendamise plaani aktiveerimine lennujaama käitaja poolt;
 - v. oluliste teenuseosutajate, nagu lennujaama käitaja, aeronavigatsiooniteenuste osutaja, maapealse teeninduse teenuste osutaja streik või lendu teostava lennuettevõtja streik, kui streigid on seotud nõudmistega, mis ei kuulu lendu teostava lennuettevõtja pädevusse;
 - vi. lennu teostamiseks hädavajaliku meeskonnaliikme ootamatu kas haiguse või surma tõttu töölt puudumine, kui see juhtub väljaspool tegutseva lennuettevõtja põhibaasi või pandeemia tõttu;
 - vii. maapinnal õhusõidukile tekitatud kahjustus, mille on põhjustanud kolmandad isikud ja mille eest lennuettevõtja ei vastuta ja mis ei võimalda lendu ohutult teenindada;
 - viii. õhusõiduki rehvide võõrkeha poolt tekitatud kahjustus, mis ei võimalda lendu ohutult teenindada;
 - ix. puhastamata lennurada, mis ei võimalda lendu ohutult teenindada;

- x. õhusõidukiseadmete ootamatud lennuohutusega seotud puudujäägid, mis ei ole kooskõlas minimaalvarustuse põhiloetus määratletud lubatud käitamistasemetega või seal kehtestatud minimaalsete käitamistingimustega ning mida ei oleks olnud võimalik ennetava hoolduse käigus kõrvaldada (nagu on sätestatud punkti 2 alapunktis i), ning
- xi. pärast lennu väljumist ilmnenud meeskonnaliikme terviserisk või akuutne terviseprobleem (näiteks raske haigus), mille tõttu tuleb asjaomane lend katkestada või ümber suunata.

2. Erakorralisena ei käsitata järgmisi asjaolusid.

- i. Tehnilised probleemid, mida oleks saanud kõrvaldada ennetava hoolduse käigus kooskõlas õhusõiduki jätkuva lennukõlblikkuse korraldamist käsitlevate ELi normide ja menetlustega;
- ii. lennu teenindamist puudutavad otsused, hiline meeskonna saabumine või hiline lennule registreerimine või hiline pardaleminek ning
- iii. lennumeeskonna või salongipersonali puudumine (välja arvatud juhul, kui selle põhjuseks on punkti 1 alapunkti c alapunktis v nimetatud streik või punkti 1 alapunkti c alapunktis vi nimetatud ootamatu kas haiguse või surma tõttu töölt puudumine).“
